

Heritage

churches.

The Champagne Cork

The « ruelle des chats »

architectural heritage, providing

by rediscovering forgotten plants..

Explore Aube en

its timber-frame

incredible heritage

ouses, its formidab

religious heritage

its trekking and cyc

tourism routes and

its brand outlets ... o

course, not forgetting

its champagne and

local products.

an educational dimension

Thought Hôtel de Mauroy 7 rue de la Trinité - TROYES Important collection of tools of the companions of the Tour de France.

Museum of Modern Art Place Saint Pierre - TROYES Its architecture, half-timbered One of the richest provincial houses, picturesque alleys and its Modern Art museums in France: paintings, sculptures, glassware ...

Vauluisant museum The « ruelle des chats » and Cour 4, rue de Vauluisant - TROYES Mortier d'Or Troyes are well known Champagne Renaissance treasures for their old paved alleys, a must and knitwear collections.

Centre for Tools and Worker

Champagne vineyards Montgueux, close to Troyes, a vineyard famous for the quality of its Chardonnay grapes. he gardens of Troyes Maximising the historic and

AUBE ESSENTIALS

The cathedral of Troyes Place St Pierre – TROYES A marvel of Gothic architecture with one of the biggest classified glass surface in France

Small Nature Market Hôtel-Dieu-le-Comte Apothecary's workshop Quai des Comtes de Troyes sloe gin liqueur Champagne - TROYES Liqueur made since 1840 based 16th century national heritage on sloe kernels. Main ingredient collection. of «Trou champenois» sorbet.



TROYES AND ITS SURROUNDINGS,

MUSEUMS AND DISCOVERIES

of the region. Saint-Loup Museum 1, rue Chrestien de Troves - TROYES Fine Arts, Archaeology, Natural

Stained glass centre Hôtel Dieu Le Comte corner of Quai des Comtes de Champagne /Rue Roger Salengro. The fascinating world of stained glass within view - 10 centuries of stained glass. **Grand Troyes Mediatheque** Permanent «a thousand years

of books in Troyes» exhibition +

48,500 old books.

Terroir and crafts Troyes «andouillette» chitterling sausages Troyes specialty charcuterie. Les Halles covered market Open daily. 3rd Wednesday of each month.

Maison Pascal Caffet, 2 rue de la monnaie – TROYES Meilleur Ouvrier de France Maison de la pomme et du cidre 11 route de Villebertin - MOUSSEY **CELLIER SAINT-PIERRE** 1 place Saint-Pierre - TROYES Tasting of wines and champagne

Leisure and events Gliding centre Barberey-Saint-Sulpice airport Carting in Creney and Saint Lyé. The city in music From the end of June to the end of July.

Troyes-Les Lacs and Troyes-

Haute Seine Canal «Vélovoies» cycle tracks By bike, on foot or rollerblades Accroland tree climbing park **ROUILLY-SAINT-LOUP** Adventure course. **Escape games** In TROYES



Street Laser

Laser guns.

CRENEY-PRES-TROYES

in Pont-Sainte-Marie and

Saint-Julien-les-Villas.

250 shops - 450 brands.

NOGENTAIS AND THE CHAMPAGNE PLAIN, **PARKS AND GARDENS**



Laser Game Evolution - TROYES All sorts of obstacles. **Camille Claudel Museum** 10 rue Gustave Flaubert Patinoire des 3 seines - TROYES NOGENT-SUR-SEINE Open all year long. First museum in the world dedicated to the sculptor Camille **Shopping** Claudel, Rodin's pupil. Brand/designer outlets

Heritage **Botanical** garden Chemin des Gougins MARNAY-SUR-SEINE In 2 hectares, the remarkable diversity of the plant world, via over 2,500 different species and varieties. La Motte-Tilly Chateau park

> and gardens Magnificent 60 ha park with some remarkable trees. La Motte-Tilly Chateau LA MOTTE-TILLY 18th century chateau, listed as an Historical Monument, fully

Oratory of the Paraclete FERREUX-QUINCEY 17th century abbey building, 19th century obelisk belonging to Heloise and Abelard's vault, monks' cellar from the 16-17th

Estate of Tournefou 4 rue du Tournefou - PÂLIS NOGENT-SUR-SEINE **Pavilion Henri IV** Enjoy the charm of the banks of Pavilion Henri IV in the Seine, Ile Olive and the half-NOGENT-SUR-SEINE

timbered houses. Villenauxe-la-Grande stained glass windows Contemporary stained glass in

and Saint Paul church. Hugues de Payns and the **Templars Museum** 10 Voie Riot - PAYNS Discover the history of the founder

Saint Peter

of the Order of the Templars. Living Space of Knitwear Rue du Colonel-Fabien **ROMILLY-SUR-SEINE**





According to the legend this

residence would have been the

pretty Gabrielle of Estree woud

have received their more or less

Moulin de Saint-Martin Brewery

SAINT-MARTIN-DE-BOSSENAY

6 chemin de la Laiterie

Bar - Artisan beer tasting.

The small Biscuits Factory

A handmade biscuits factory

of Maizières-La-Grande-Paroisse

place where Henri IV and the

secret loves.

Terroir

The Markets of the Nogentais A market every day of the week. Vineyard of Villenauxe Discovery of a labyrinth of cellars decorated with frescoes. The Escargotiere of the Lakes 4 voie de Troyes CHAPELLE

Leisure and events

Events at La Motte-Tilly chateau Haute Seine Canal cycle track On foot, on rollerblades or by bicycle.

La Béchère teaching farm in Romilly-sur-Seine: Ponies, sheep ... Themed events The three waves, an aquatic center Jean Moulin An aquatic and well-being area ROMILLY-SUR-SEINE

Equestrian ridings Equitation session supervised by professionals MÉRY-SUR-SEINE et SAINT-HILAIRE-SOUS-ROMILLY Altitude 1000 Ultraligh ride and discoveries

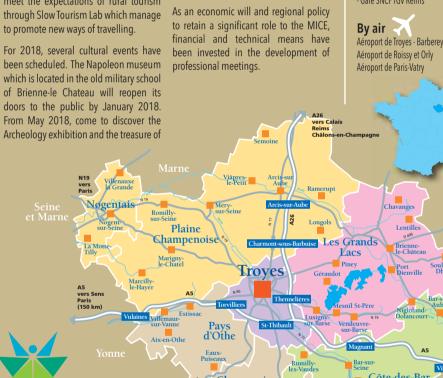


AUBE EN CHAMPAGNE, AN INNOVATIVE AND **ECO-FRIENDLY DESTINATION BETWEEN** LAKES AND VINEYARDS

As an already precursor in the launch of Lavau which will feature thirteen years of an environmental information system archeological finds in Aube, a crossroads certified ISO 20121 in the responsible management of its events, with a third of its hotels affiliated with, Aube en Champagne continues its process as an sur-Seine innovative responsible destination by the signature of 'Passeport vert' supported by

The tourism destination also tends to edge technology Congress Centre. meet the expectations of rural tourism to promote new ways of travelling.

of Brienne-le Chateau will reopen its doors to the public by January 2018. From May 2018, come to discover the Archeology exhibition and the treasure of



TOURISM OFFICES AND

TROYES AND ITS SURROUNDINGS

Troyes Champagne Tourisme 16, rue Aristide Briand - 10000 TROYES Tél.: 3. +33 (0)8 92 22 46 09 contact@tourisme-troyes.com

Tourist Information Office of

Nogentais and vallée de Seine 5 rue Saint Epoing 10400 NOGENT-SUR-SEINE Tél.: +33 (0)3 25 39 42 07 contact@tourisme-nogentais.fi www.tourisme-nogentais.fr

Tourist Information Office of Antenne de Romilly 4 rue du Général de Gaulle 10100 ROMILLY-SUR-SEINE Tél.: +33 (0)3 25 24 87 80 officedetourisme@ccprs.fr

Office de Tourisme intercommunal des

Grands Lacs et de la Forêt d'orient Parc naturel régional de la Forêt d'Orient Maison du Parc - 10220 PINEY Tél.: +33 (0)3 25 43 38 88 www.lacs-champagne.fr

GRANDS LACS DE CHAMPAGNE

d'Aix-en-Othe **Tourism Information Office of**

Tél.: +33 (0)3 25 40 97 22

of Evry le Châtel La Halle Boulevard des Grands Fossés 10130 ERVY-LE-CHÂTEL Tél.: +33 (0)3 25 70 04 45

D 619 Paris - Troyes - Belfort - Mulhouse D 671 Troyes - Dijon And do not miss the Renoir's house in RN 77 Nevers - Troyes - Sedan Essoyes as well as the newly opened D 960 Nancy - Troyes - Orléans museum of Camille Claudel in Nogent-

By road

A5 Paris - Troyes - Dijon

A26 Calais - Reims - Troyes

By rail - Paris - Belfort The department does not only use its historical assets it also searches to invest - Gare SNCF Troyes: Nogent-sur-Seine • Romilly-sur-Seine • Troyes • for the future as shown by its cutting-• Vendeuvre-sur-Barse • Bar-sur-Aube Gare SNCF TGV Reims



A Medieval city, known for its art, fine food, wine growing, lifestyle and shops, Troyes never ceases to shine with a thousand lights and captivate its visitors. Numerous organised festival







Orient Forest Regional

The Park's mosaic of landscapes gives this area great heritage value. This legendary area is home to immense reservoir lakes hidden in the deep forest, a delight for nature, culture, sport and leisure enthusiasts.





Nigloland amusement park opens its doors for great family adventures, offering wonder, hectare park crossed by the river Le Landion, discover a remarkable natural environment filled with flowers and century-old trees.



Aube en Champagne's prestigious vineyard composed of noble varieties (pinot noir, pinot meunier chardonnay). Let vourself be tempted as you explore these many independent or cooperatives cellars, which open their doors for you to discover their





Part of the region's rich heritage and an architectural treasure unique in France: 9 timberframe churches dating from the 15th to 18th centuries bear witness to the architecture of

16th century stained statuary

Aube en Champagne, European capital of stained glass: a collection of stained glass windows unique in Europe. 9,000 m² of stained glass windows in 200 churches. A panorama of stained glass from the Middle Ages to our day - with a remarkable representation of the Beautiful 16th century. An art that is still alive (restoration and creation workshops). To discover, the Stained glass Centre in Troyes: the fascinating world of stained glass within view.



Orient Forest regional natural park Preserved natural environment, 20,000 ha of forest and 5,000 ha Tiakes – bird watching, Wildlife Space, water sports (swimming,

Novelty

Napoleon 1st museum

BRIENNE-LE-CHÂTEAU

pieces of Sacred Art.

34, rue de l'Ecole Militaire

Retrace Bonaparte's youth and the

French Campaign of 1814 in the

premises of the old Military School

Church treasures, a collection of 89

sailing, motor boating), walking,

Timber-frame churches

A true part of the region's rich

horse riding, mountain bike riding

glass windows and

heritage, they bear witness to 16th century architecture. Timber-frame covered markets Architectural treasures from the 16th and 17th centuries. **Orient Forest Eco museum** 1, chemin Milbert **BRIENNE-LA-VIEILLE**



27ha The Castle of Brienne Summer visites occasionally

Construction identical to an 18th

delights. Medicinal plants garden.

Domaine de St Victor SOULAINES

DHUYS - Closed natural space of

century windmill. Garden of

Dosches mill

The deer-park

Terroir and crafts La Tuilerie Royer Route de Joinville - SOULAINES-DHUYS

Traditional manufacture of tiles. Amance pottery 13, Grande Rue - AMANCE Specialising in garden pottery, earthenware and enamel ware, technical ceramics.

Sauerkraut Of the 40,000 tonnes of sauerkraut made in France, over 10,000 tonnes come from Aube. Champagne or cider

> sauerkraut. Le Champ-sur-Barse Cheese related to Chaource. Leisure and events

Leisure and events SACEY.



THE SCENE OF MAJOR ENJOYMENT Ermitage golf course

Domaine de l'Ermitage Allée St **Andrews** VENDEUVRE-SUR-BARSE **Orient Forest lakes cycle track** On foot, on rollerblades or by

Fishing on Orient, Le Temple and Amance lakes

D 619 - DOLANCOURT

An amusement park for the whole

family on a magnificent natural

site, crossed by the Le Landion

bicycle.

Nigloland

Information from Dienville harbour office. Leisure on the water Catamaran, windsurfing, kayaking, water skiing, sailing, sailboat rental etc. Motorized sports on

Amance Lake. La Marque teaching farm CHAMP-SUR-BARSE Explore a dairy farm.

Wildlife Space MESNIL-SAINT-PERE Animal viewing park.



Boat-cruise and small

tourist train MESNIL-SAINT-PERE. Tree climbing parks Grimpobranches, LUSIGNY-SUR-BARSE Accroland, ROUILLY-SAINT-LOUP Sauerkraut festival **BRIENNE-LE-CHATEAU**

End of September. **Forest Game** 5 route de Géraudot **ROUILLY-SACEY** Outdoor Lasergame Street laser RD960 BRIENNE-LE-CHÂTEAU

5 route de Géraudot **ROUILLY-SACEY** Outdoor Laser game. Street laser RD960 BRIENNE-LE-CHÂTEAU **Aube Parachutisme** BRIENNE-LE-CHATEAU

PRÉCY-SAINT-MARTIN

Flydust

Forest Game

PAYS D'OTHE, CHAOURÇOIS, VAL D'ARMANCE SHORT CUTS

PAISY-COSDON Pond Green spaces to relax and take a

wildlife and flowers. trees, pond, ..

Major monument representing Champagne sculpture of the 16th



cooper's workshop. Ervy le Châtel circular market Timber frame covered market, unique in Europe. Cider Museum - La Ferme d'Hotte **EAUX-PUISEAUX**

Press collection and tasting. Cheese museum 17 place de l'Eglise - CHAOURCE A variety of unusual objects linked to artisan cheese and butter making Vitrail House ERVY-LE-CHATEL Marketplace



The cheese of chaource is a soft and flowered crust one made with whole cream cow's milk. Preparation and sale of cider, ratafia and apple juice. Mussy cheese dairy in Chaource and Auxon

in ERVY-LE-CHATEL production of raw cow's milk farm cheeses Wednesday mornings (ranked among the 100 most beautiful

VOSNON (PIGY) Counter of jams in **COURSAN-EN-OTHE** 500 unique and rare creations mixing colors and tastes

Cussangy mushroom farm

Escargots du Pays d'Othe

VOSNON



End of September - festival based around cider making. Troyes la Cordelière golf course Château de la Cordelière CHAOURCE. **Paragliding**

MARAYE-EN-OTHE. **Asinerie of Valentaine** Balades à dos d'ânes EAUX-PUISEAUX.



Priory garden

6, rue du 8 mai 1945 - PARGUES Box tree squares, white roses, beds of perennials and old rose

VILLEMAUR-SUR-VANNE marsh 22 ha area of natural ecological interest, also of interest for its **COURSAN-EN-OTHE park** Old château park: remarkable

The Burial in Chaource church

22 rue Largentier



Church rood screen VILLEMAUR-SUR-VANNE Carved wood screen dating from 1521. Old Doll and cooperage museum Rue des Anciens Combattants d'AFN - MAISONS-LES-CHAOURCE Dolls from 1850 to 1950 and a



cheese dairy: Manufacture and sale of chaource cheese. **Gaec of Tourelles** Aix-en-Othe market markets in France). Snakes of Pays d'Othe



EAUX-PUISEAUX Liberty Quad and Paint Ball

«Bistrots de Pays» Restaurant



INFORMATION POINTS Tourist Information Office of Grands Lacs de Champagne

7, rue de l'Isle 10200 SOULAINES-DHUYS Tél.: +33 (0)3 25 57 18 23 www.tourisme-troyes.com accueil-soulaines@orange.fr Tourist Information Office of Brienne-le-Château

> Tél.: +33 (0)3 25 92 82 41 accueil-brienne@orange.fr Capitainerie de Dienville, Base

Tourist Information Office of

34, rue de l'Ecole Militaire

10500 BRIENNE-LE-CHÂTEAU

Soulaines-Dhuvs

nautique - 10500 DIENVILLE Tél.: +33 (0)3 25 92 27 69 Maison des Lacs, rue du Lac 10140 MESNIL-ST-PERE

Tél.: +33 (0)3 25 41 28 30

Tourism Office Othe Armance Bureau d'Information Touristique 2 rue Foch - 10160 AIX-EN-OTHE Tél.: +33 (0)3 25 80 81 71 ot@tourisme-othe-armance.com www.tourisme-othe-armance.com

2 Grande rue - 10120 CHAOURCE Tourism information office

CÔTE DES BAR Tourist Office of la Côte des Bar

in Champagne 4, Boulevard du 14 juillet 10200 BAR-SUR-AUBE Tél: +33 (0)3 25 27 24 25 33 rue Gambetta 10110 BAR-SUR-SEINE Tél.: +33 (0)3 25 29 94 43 officedetourisme@barsuraube.org

Tourist Informations Office of la Côte des Bar in Champagne 2 rue Belle Verrière - 10310 BAYEL Tél.: +33(0)3 25 92 42 68

www.tourisme-cotedesbar.com

9 place de la Mairie

10360 ESSOYES Tél: +33 (0)3 25 29 21 27 14 place des Héros de la résistance 10340 LES RICEYS Tél: +33 (0)3 25 29 15 38

6 rue des Ursulines 10250 MUSSY-SUR-SEINE Tél.: +33 (0)3 25 38 42 08







CÔTE DES BAR, THE CHAMPAGNE **TOURIST ROUTE**

ESSOYES village of the Renoirs 9 place de la Mairie - ESSOYES In the intimacy of the artist

painter, a familial house restored

in the 1900s style. Interpretation

center and the painter workshop

are also to be discovered. Heritage

Montaudon fermenting room

gardens 15 rue du bas de Lingey AVIREY-LINGEY English style lawns and beds surround a 17th century fermenting room. Champagne vines 7,500 hectares of vines to

explore along 220 km of signposted routes. COLOMBÉ-LE-SEC and **NEUVILLE-SUR-SEINE** Villages with a 4 flowers label, with an interesting architectural

Hostellerie des Dames VILLE-SOUS-LA FERTÉ Cistercian Abbey founded in the 12th century by Saint Bernard. Guided tours. Mussy-sur-Seine Former summer residence of the Bishops of Langres. Salt storehouse - Medieval town. Avalleur Templar commandery in Bar-sur-Seine 12th century Templars chapel. Les Riceys

Character village featuring

beautiful stone houses.



The path of the winemakers in **CELLES-SUR-OURCE** An 11 kilometer tour to discover on of the most amazing and typical landscape of the Champagne vineyard of la Côte **Courteron and Les Riceys**

«cadoles» Dry-stone huts built in the 19th century to shelter vineyard workers. **Clairvaux Cistercian Abbey**



Numerous accredited cellars await Rosé des Riceys A still pinot noir based wine a rare and unique wine. Côteaux champenois A still white, red or rosé wine. Délice de Mussy

Cheese related to CHAOURCE.

Champagne ratafia



Leisure and events

in accredited cellars,

by appointment.

Canoe - Kayak

Discovery outings



The day of Plants

Bergères.





BRAND CENTRES FACTORY SHOPS in Pont-Sainte-Marie and Saint-Julien-les-Villas 3 brand centres, with over 250 shops and 400 brands represented.



A wine enjoyed by Louis XIV, produced in Champagne in a unique and prestigious style. Its only fault, its rarity...



MUSEUM

OLD DOLL AND COOPERAGE CAMILLE CLAUDEL MUSEUM Opening in March 2017 of the in Maisons-les-Chaource first museum dedicated to the international artist, Camille A large collection of porcelain headed dolls from 1850 to 1950, Claudel. Important collection of sculptures of the artist and of Paul cooper's workshop, 1900 wedding Dubois, Alfred Boucher or even the scene, washer women, dairy of



CHAOURCE CHEESE Chaource, a cheese with a Protected Designation of Origin, has withstood the passing centuries thanks to a cheese tradition rooted in its terroir.



BLU PLATEAU A magnificent viewpoint overlooking the Champagne vineyard with a viewpoint indicator and picnic area.



NIGLOLAND in Dolancourt France's 3rd amusement park in a remarkable country setting.



Nogentais area along the Haute

CYCLING ROUTES **VAUX CASTLE** in Fouchères. A XVIIIth century Cycle itineraries on country castle. Whole visit of the estate, roads and dedicated routes, 2 «Vélovoies», cycle tracks; one the castle's park. Historical linking Troyes to Orient Lakes and investigation for all the family. the second linking Troyes to the Summer opening.



ACCREDITED CELLARS Explore the accredited champagne cellars. From Villenauxe-la-Grande to Côte des Bar, enjoy the winegrowers' welcome and try the king of wines.



REMARKABLE CHURCHES Aube, a remarkable religious heritage: over 100 listed churches and abbeys, the largest body of stained glass windows in France ...



NAPOLEON MUSEUM

in Brienne-le-Château

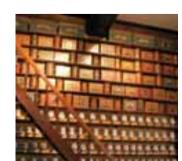
maps, objects, uniforms

and weapons.

Follow in the footsteps of the

emperor through slide shows,





APOTHECARY'S MUSEUM in Troyes One of France's most beautiful apothecary's workshops in its original 18th century setting.



16TH CENTURY STAINED-GLASS WINDOWS AND STATUARY Aube has many 16th century statues and stained glass windows in its churches.



FOREST LAKES

WATER ACTIVITIES ON ORIENT CLAIRVAUX CISTERCIAN ABBEY in Ville-sous-la-Ferté Sailing, jet skiing, water skiing, Abbey founded by Saint Bernard pedal boating, bathing ... of Clairvaux in the 12th century. Guided tours of the Lay building, the great cloister, the monks' wash

house.



RENOIR IN ESSOYES From the Renoir exhibition area to the heart of the intimacy of the artist's Studio, including the familial house opening to the public in 2017, explore this internationally recognized artist's work and life.



PARKS AND GARDENS Aube reveals itself through its numerous and unimaginable parks and gardens, as well as through its flower-filled towns and villages.



SAINT-PIERRE-ET-SAINT-PAUL CHURCH in Villenauxe-la-Grande Contemporary stained glass windows by David Tremlett



Vendeuvre-sur-Barse.

AUBE EN CHAMPAGNE HENRI IV's HOUSE in Nogent-sur-Seine **GOLF COURSES** According to legend, this dwelling 3, 18-hole golf courses in the was the location for the more or department: Orient Forest golf less secret love affair between course in Rouilly-Sacey, Troyes la Henri IV and the beautiful Cordelière golf course in Chaource Gabrielle d'Estrée. and l'Ermitage golf course in



PAYS D'OTHE CIDER flavour.



Made from a dozen different varieties of apple, Pays d'Othe cider has a full-fruit and sharp



THE TEMPLARS IN AUBE Aube is the birth place of Templar history. The Avalleur commandery, Clairvaux Cistercian Abbey or Hugues de Payns museum are many places where you can discover and understand the origins of this famous order.



MARNAY-SUR-SEINE **BOTANICAL GARDEN** A real living museum of plants and a remarkable biodiversity conservation area with over 3,000 different plant species in an area of approximately 4,000 m².